

HETI



Mérleg

IX. évfolyam 5. szám
1999. február 11.

— INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA —

Képviselői fórumok a rendezési tervekről

A polgármesteri hivatal munkatársai és a tervezők ismertetik Békéscsaba készülő településrendezési terveit és a város lakóinak véleményét, észrevételeit várják.

A terv meghatározza az elkövetkező évtized építési, közművesítési, út-, járda-, kerékpárút-építési, környezetvédelmi, távközlési igényeit és lehetőségeit, valamint az ezekkel kapcsolatos szabályozásokat. A tájékoztató városrészenként, választókerületenként kerül megrendezésre.

Február 12-én, pénteken

- **16 órakor** a 14. vk. – Orosházi úttól délre eső városrész – lakóit várja **Hrabovszki György** képviselő a Tégla Közösségi Házban (Orosházi út 32.);
- **18 órakor** az 5., 6., 7., 8., 9. vk. (belváros) lakóit várják **Galisz Géza**, **Hideg András**, **dr. Molnár Zsolt**, **Szilvássy Ferenc** képviselők a Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium épületében (Haán L. u. 2/4.).

A további fórumok február 18-án, 19-én, 26-án kerülnek megrendezésre, melyek helyéről és időpontjáról a Heti Mérleg következő lapszámaiban adunk tájékoztatást.

VÁROSEPÍTÉSZETI IRODA

Hagyjuk ki a gyerekeket!

Az embernek néha felforr a vére.

Sietne haza, egyik kezében nehéz táská, másikban teli szatyor, ideges és fáradt a hosszú nap után, ráadásul kutya hideg van. Útközben többször megállítják az utcán egy szervezet kéregetőit.

Mindez nem lenne baj, mert a felnőtt ember el tudja dönteni, kinek mire ad vagy sem pénzt. Lehetünk egymással toleránsak, megértőek – kölcsönösen. A felháborító az, hogy gyerekeket is leszólítanak, sőt utánuk mennek, ha nem állnak meg, mondván, néhány forint is elég!

Kérem, hagyják ki ebből a gyerekeket. Zavarba jönnek, nem értik, miről van szó, többnyire pénz sincs náluk, s ha van, valami másra kapták a szüleiktől. Épp elég szomorú, hogy gyermekeinket, mielőtt első önálló útjaikra engednénk, a bizalmatlanságra kell megtanítanunk, arra, hogy senkivel ne álljanak szóba, senkitől ne fogadjanak el semmit.

A „kéregetőknek” vigyázniuk kéne, hogy az ilyen agresszívul ne keltsenek bizalmatlanságot önmagukkal szemben gyerekekben, felnőttekben. Talán ez „többet hozna a konyhára”...

SZTOJCSEV SZVETOSLÁV

Csökkenteni kell a kiadásokat

Múlt csütörtökön a városháza dísztermében gyűltek össze a város intézményeinek vezetői, gazdasági vezetői. Az évnitó értekezletre a költségvetés első olvasatát tárgyaló közgyűlést követően került sor. Az intézmények megkapták költségvetési keretszámaikat, és tájékoztatást kaptak a jelenlegi pénzügyi helyzeletről.

Szilvássy Ferenc alpolgármester felhívta a vezetők figyelmét arra, hogy az oktatási intézmények költségvetéséből egymilliárd forint hiányzik, a központi forrás nem elegendő, tehát a városnak körülbelül ennyit kell előteremtenie adókból vagy hitelből a finanszírozáshoz. Kérte az intézményeket, hogy tanúsítsanak önmérsékletet a kiadásokkal kapcsolatban. Az alpolgármester megemlítette, hogy jelenleg heti 2000 olyan órát finanszíroz a város, amelyet semmilyen törvény nem ír elő, további 1000 órát pedig azért, mert vannak nagyon kis létszámú osztályok (a külterületi, a speciális és a zeneiskolán kívül).

Uhrin Nándor, a pénzügyi iroda vezetője elmondta, hogy a város nyolcévi lendületes fejlődése most pénzügyi okokból megtorpanhat. Véleményét adatokkal támasztotta alá. Az intézmények költségvetése 1993-tól 1998-ig 224 százalékkal nőtt, míg az állami támogatás csak 36 százalékkal. A beruházások állománya 1993-ban 610 millió forint volt, 1998-ban pedig 680 millió, vagyis alig tudta tartani a város a nominál fejlesztési lehetőségeket, mert az intézmények működtetése sok pénzt vitt el. A helyiadó-bevételek 5 év alatt a tízszeresére nőttek, itt további bevéteelnövekedés nem várható. Mivel a központi támogatás az infláció mértékével sem nő, és a saját bevétel kevés, így be kell fagyasztani, illetve drasztikusan csökkenteni kell a folyó kiadásokat.

A bérfejlesztéseket illetően a pénzügyi iroda vezetője kiemelte, hogy a törvény szerint csak a pedagógusokat érinti a 16 + 3 százalékos emelés, tehát a szakoktatókat és technikai dolgozókat nem. Számukra 11 százalékos bérfejlesztést tud biztosítani a város.

Békéscsaba várható költségvetése 1999-ben több mint 7,3 milliárd forint, amelynek csaknem felét az intézmények kiadásai teszik ki. A költségvetés első olvasatában 760 millió hitel egyenlíti ki a várható bevételek és kiadások közötti különbséget, **Uhrin Nándor** szerint 350 millió tényleges hitelfelvételre lesz szükség. A pénzügyi iroda vezetője kérte az intézményeket, találják meg a takarékoskodás olyan formáit, amellyel az ott folyó munka nem sérül.

MIKÓCZY ERIKA



FOTÓ: VERESS ERZSI

FOGADÓNAPOK

Február 12-én, pénteken **Szilvássy Ferenc** alpolgármester, február 19-én **Pap János** polgármester, február 26-án **Hanó Miklós** alpolgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között. A polgármester fogadónapjára előre kell bejelentkezni telefonon (452-252) vagy személyesen a titkárságon.

Több pénz kellene...

Király János az MSZP színeiben, a 11. számú választókerület egyéni képviselőjeként került a testületbe. Bemutatkozásában a következőket mondta el magáról:

– 1934-ben születtem Mezőberényben, alig voltam pár hónapos, amikor Békéscsabára költöztünk. Itt jártam általános iskolába, itt kezdtem a középiskolát. Kecs-keméten érettségiztem, majd építészmér-nőknek tanultam, 1957-ben végeztem. A pályámat a megyei tanács építési és köz-lekedési osztályán kezdtem, majd a téesz-beruházási iroda főmérnöke voltam. Dolgoztam a tervezőiro-dán, voltam építésvezető, 1971-ben pedig a téglaiipari vállalat-hoz kerültem. Több mint húsz évig dolgoztam ott. A '70-es évek végén az evangélikus nagytemplom rekonstrukciójához keres-tek műszaki ellenőrt, ez egy véletlen kapcsán jutott a tudomá-somra. Nagy szakmai kihívásnak tekintettem a felújítást, és a későbbiekben több templom és ravatalozó rendbetételében is segédkeztem. Ezek mellett terveztem úgy egy falura való házat.

– Ön a Békéscsaba Városi Nyugdíjas-egyesület támogatásá-val indult a választásokon az MSZP színeiben.

– Tulajdonképpen a nyugdíjas-egyesület keresett meg azzal, hogy induljak a választásokon. Váratlanul ért a kérésük, gondolom, abból indulhattak ki, hogy ha a testületben lesz nyugdíjas képviselő, akkor a korosztályunk több támogatást kaphat. A nyugdíjasok helyzete azonban nem az önkormányzatokon múlik, ez mindig központi döntés kérdése. Legfeljebb a szociálisan rászorultakon tud segíteni az önkormányzat. A párhovatar-tozásnak pedig nincs akkora jelentősége, mint az egyes emberek gondolkodásának, mentalitásának és főleg munkájának. Mind-amellett elgondolkodtat, hogy legnagyobb számban az MSZP színeiben induló egyéni jelöltek győztek a választókerületekben.

– A pénzügyi-költségvetési, valamint a városgazdálkodási és városfejlesztési bizottságnak lett tagja. Új képviselőként hogyan látja át ezeket a területeket?

– A városfejlesztésben a munkám révén jobban otthon va-gyok, a városüzemeltetési és az építészeti irodával korábban kapcsolatban álltam, ismerem a városrendezési elképzelése-ket. A pénzüggel már más a helyzet. Nehéz rövid idő alatt át-tekinteni, hogy a költségvetés egyes számai mögött mi áll. A pénzügyi iroda ennek a szakmai részét nagyon jól előkészíti, így inkább az lenne a feladatunk, hogy elgondolkodjunk, mire költsünk és mire ne. Azonban a felhasználható pénz igen kevés. A város költségvetése több mint hétmilliárd, de szinte minden pénz kötelező vagy címkézett, előre meghatározott célokra megy. Egy kis rész marad csupán, aminek az elköltésén vitat-kozik a sok bizottság. A túlméretezett intézményrendszer na-gyon sokba kerül, valamikor ehhez hozzá kell nyúltni, ami vár-hatóan nagy felháborodást szül majd.

– Milyen eredménnyel lenne elégedett a ciklus végére a vá-rost és az egyéni körzetét illetően?

– Már annak is tudnék örülni, ha a mostani pénzügyi mély-pontról felfelé mozdulnánk el, ha nem kellene a működés finan-szírozásához kölcsönöket felvenni. Az egyéni kerületemben van-nak még földes utcák, és mivel mély fekvésű, víz járta területről van szó, nagyon hiányzik a csapadékvíz-elvezetés megfelelő megoldása és a csatornázás. Az embereknek nincs pénzük arra, hogy belépjenek egy-egy társulásba, és mondjuk nyugdíjasfej-jel több tízezer forintot költsenek ilyen célokra, az önkormány-zat pedig nem tudja ezt az önrészt kiváltani. Mindenre több pénz kellene.

Szeretném azt is, ha megszűnne a torzsalkodás a különféle nézeteket valló képviselők között – ez nem pénzkérdés.



Király János

MSZP

■ ROMÁN FOGADÓÓRA.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Román Kisebbségi Önkormány-zatánál Grósz György tart fogadó-napot február 15-én, hétfőn 15–17 óráig a Szabadság tér 11–17. III/16. szám alatt.

■ TIT-ELŐADÁSOK.

Február 11-én, csütörtökön 14 órától psi-choológiai előadást tart dr. Hartai Ernő pszichiáter a TIT székhelyén (Damjanich u. 1/3.). Téma: a szo-rongások felismerése révén a ké-pességek kibontakoztatása; az érettség és a felnőtté válás el-érése; az önkorlátozó hiedelmek legyőzése; örömréning. Febru-ár 18-án 17 órától Salamon László bűvész tart előadást a bio-energiák feltöltődéséről: hogyan látja és tapasztalja egy tíz éve vegetáriánus ember az étrend megváltoztatásával járó pozitív változásokat; bioenergetikai be-mutató (a jelenlévők megtapasztalhatják saját bioenergiájukat).

■ PAP ISTVÁN EZÜSTGYŰ-

RÚS. Pap Istvánt, a megyei műve-lődési központ igazgatóját ezüst-gyűrű kitüntetéssel jutalmazta a Művelődési Intézmények, Megyei és Regionális Kulturális Szerve-ződések Országos Szövetsége kiváló munkájának elismerése-ként. Az igazgatót munkatársai a művelődési ház mézeskalács makettjével lepték meg ünnep-ségükön.

■ JÓTÉKONYSÁGI BATYUS

BÁLT rendez a Trefort Utcai Óvo-da február 13-án, szombaton 19 órától, melyre szeretettel várnak minden vidámságot kedvelőt. A bál fővédnöke Hanó Miklós or-szágyűlési képviselő, alpolgár-mester.

■ NYUGDÍJASKÖZGYŰLÉS.

A Békéscsaba Városi Nyugdíjas-egyesület február 12-én, pénte-ken 9 órától tartja közgyűlését az ifjúsági házban. Napirend: beszá-moló az 1998-ban végzett mun-káról; az 1999. évi program ismer-tetése; kultúrműsor.

■ TELEFONKÁRTYAKLUB.

Kéthetente szombatonként tele-fonkártyaklub lesz az ifiházban. Legközelebb február 13-án 14.30–17.00 óráig tartják összejövetel-üket.

■ AFTER CRYING.

Február 18-án, csütörtökön 20 órától After Crying-koncert lesz az ifiház színháztermében. Az együttes az igényes zenét kedvelők szerint talán az egyik legkiemelkedőbb magyar zenekar. Az alapító ta-gok: Vedres Csaba (zongora), Pejtsik Péter (cselló) és Egervári Gábor (fuvola). Az együttes tag-jai gyakran cserélődtek, 1990-től 1997-ig 6 lemezük jelent meg, 1998 karácsonyára pedig egy

BÉKÉSCSABA HÍREKBE



A város,
ahol élünk

válogatásalbummal lepték meg rajongóikat. Ma Pejtsik Péter mel-lett Winkler Balázs és Torma Fe-renc kivételes tehetsége és fel-készültsége révén az együttes a világ progresszív zenei élmező-nyébe tartozik. Koncertjükre je-gyek az ifiház portáján kapha-tók.

■ KIÁLLÍTÁS. A megváltozott munkaképességűek egyesülete szervezésében Krizsán András és Margó kiállítása látható a Len-csési Községi Házban.

■ LAZARUS-VÁSÁR. Febru-ár 12-én, pénteken 9–14 óráig a Lazarus Alapítvány vásárt ren-dez a Lencsési Községi Ház-ban. Vesszőből készült termékek, rongyszőnyegek, gyermek- és szabadidőruhák mérsékelt ára-ron vásárolhatók.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Tóth Márta és Máté György,
Tóth Erika és Marsi András



SZÜLETÉS

Uhrin Zoltán és Bencsik Ág-nes leánya Bettina, Born Gergely Miklós és Stefkovics Valéria Mar-git leánya Boglárka Anna, Sznyi-da László és Sinkovics Krisztina fia Pál Gergely



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztojcsév Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó: Pap János,

Békéscsaba polgármestere

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szent István tér 9. 5601, Pf. 112

Telefon: (66) 445-676, 452-252,

fax: 441-236

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás: Hungária-Info

Nyomdaipari Kft., Békéscsaba

Felelős vezető:

Kepenyés János nyomdavezető

Megjelenik hetente,

27 000 példányban

<http://www.nap-szam.hu/merleg/>

1% Ajánljuk adónkat! 1%

- **A Nevelő Iskoláért Alapítvány**, Kölcsey u. 27., telefon: 449-620. Adószáma: 18375695-1-24. Célja: a 3. Számú Általános Iskolában folyó tanulmányi munka feltételeinek javítása; az idegen nyelvi oktatás támogatása; a tanulás és a sport területén kiemelkedő teljesítményt nyújtó diákok jutalmazása; a diáksport támogatása; környezetvédelmi feladatok és kulturális programok támogatása.
- **Békési Úti Közösségi Házak**, Békési út 15-17., telefon: 326-370. Adószáma: 16652345-1-04. Célja: a közösségi művelődés segítése.
- **Békéscsabai Városi Nyugdíjas-egyesület**, Dózsa György út 35., telefon: 447-327. Adószáma: 19061986-1-04. Célja: a kulturális programok, klubok támogatása, fenntartási költségek.
- **Békéscsabai Vásárhelyi Pál Alapítvány**, Deák u. 6., telefon: 327-058. Adószáma: 18372465-1-04. Célja: a Vásárhelyi Pál Műszaki Szakközépiskola diákjai tanulmányi munkájának elismerése, a szabadidős foglalkozások, sporttevékenységek, kirándulások támogatása.
- **Penza-lakótelepi Óvoda Hétszínvirág Alapítvány**, Penza-ltp. 19., telefon: 324-345. Adószáma: 18379974-1-04. Célja: a gyermekek egészséges, harmonikus fejlődéséhez szükséges tárgyi feltételek bővítése.
- **Békés Megyei Mentőalapítvány**, Berzsényi u. 9., telefon: 444-844. Adószáma: 19059727-1-04. Célja: a mentés színvonalának emelése, mentőeszközök beszerzése.
- **Színvonalas Szakképzésért Alapítvány**, Puskin tér 1., telefon: 444-511, 430-793. Adószáma: 19060569-1-04. Célja: a szakképzés tárgyi feltételeinek javítása, a nyelvoktatás támogatása.
- **Belvárosi Diáksport Alapítvány**, Haán L. u. 2-4., telefon: 453-353. Adószáma: 19062279-1-04. Célja: a diákok szabadideje hasznos eltöltésének biztosítása.
- **Győri-Mahler Alapítvány**, adószáma: 18377642-1-04. Bokor Matematika Alapítvány, adószáma: 18477556-1-04. Pro Prima Scola Alapítvány, adószáma: 18374175-1-04, Petőfi u. 1., telefon: 325-922. Mindhárom alapítvány célja az Áchim L. András Általános Iskolában folyó oktató-nevelő munka színvonalának emelése és a tanulók segítése.
- **Megváltozott Munkaképességűek Egyesülete**. Adószáma: 18374838-1-04. Célja: egészségkárosodottak részére rehabilitációs célt szolgáló gyógyfürdő, kirándulás megszervezéséhez kedvezmény nyújtása.
- **Individuum Pedagógiai Alapítvány**, Ligeti Károly sor 16., telefon: 441-061. Adószáma: 19061979-1-04. Célja: a Waldorf óvodai csoport támogatása.
- **Békéscsabai Városi Rádióklub**, Puskin tér 1., telefon: 444-511. Adószáma: 18379101-1-04. Célja: a városi rádióamatőröknek műszaki tanácsadás; a rádiótechnika iránt érdeklődő fiatalok képzése, segítése, szakköri anyagok vásárlása.
- **Vesebetegek Békés Megyei Egyesülete**, Gyulai út 18., telefon: 328-576. Adószáma: 19057196-1-04. Célja: a vesebetegek életminőségének javítása.
- **10 x 10 Alapítvány**, Kazinczy u. 8. Adószáma: 18373631-1-04. Célja: a 10. Számú Általános Iskolában a hátrányos helyzetű tanulók tanulmányi munkájának és szabadidős tevékenységének segítése; a tehetséges tanulók képességei kibontakoztatásának elősegítése, kiemelkedő eredményeik elismerése; a tanulók kulturális, művészeti, turisztikai és sporttevékenységének támogatása.

NE ÁLLJON FÖLÖSLEGESEN SORBA!

KERESSE

AZ **A-UTÓ-Z** BT.-t!

Teljes körű gépjármű-ügyintézés
(átírás, forgalomba helyezés, forgalmicseré stb.).

Ügyfélfogadás: hétfőtől csütörtökig 8-tól 12-ig.

A-UTÓ-Z Bt., Békéscsaba, Szabadság tér 11-17.
(földszint, a Party étterem előterében)

**AKCIÓ! A szolgáltatás ingyenes,
ha a kötelező felelősségbiztosítást nálunk köti!**

HETI Jegyzet

Az eltűnt gond

Egyszerre megváltozott minden. Kisütött a nap, vékony fényréteg vonta be a kirakatokat. Hirtelen olyan dolgokra emlékeztünk, ami eddig nem jutott eszünkbe. Kitérült az eltűnt tartomány. Ami eddig láthatatlan volt. És most derült ki, honnan van az erő, miből jön az élet, a reménység, az öröm.

A kislány belenyúlt a zsebébe és egy üveggolyót vett elő, átadta a kislánynak. Ezt neked adom, mondta. A kislány rázta a fejét, visszaadta. Amit elképzeltem, az sokkal szebb, csak olyanra vágyom, ami tel-

jesen áttetsző, tiszta, nincsenek benne ilyen kis szemcsék. Telhetetlen vagy, sőt-dőtt meg a fiú, nem fogadod el az ajándékot, pedig mindig az üveggolyóról álmodozol. Nem érted, mosolygott a lányka, nem adom alább annál, amit elterveztem, az az ideális golyó, ami tulajdonképpen maga a teljesség, a boldogság. A pót-kompót, az nem finom, a valódi kompót, az mennyei, ahogy a Kisded-mesében is megírta Nerval. Pót-öröm nem kell, igazi üveggolyó kell, amit elképzeltem és megálmodtam. És gondold, hogy megkapod egyszer valakitől, érdeklődött a fiúcska. Igen, biztos vagyok benne! Te mindig többet akarsz a valóságnál, Lídia, mondta a fiú. Ez természetes, nevetett a lányka.

KÁNTOR ZSOLT

KÖNYVÚJDOSÁG

KÖSZEGI BARTA KÁLMÁN:

Agglegénybefőtt

Köszegi Barta Kálmán legújabb kötete önéletrajzi ihletetté kispróza, szociográfiai elemekkel átszőtt epika, az elbeszélő irodalom és a napló műfaji jellegzetességeit ötvöző beszédmódban megkomponált mű.

Az író, hasonlóan eddigi munkáihoz, amelyek verseskönyvek voltak, a valóság, a történelem mikéntje és összefüggésrendszere érdekli, az empiria hogyanja, az a mód, ahogyan lüktet-lélegzik a világ, a látható, tapasztalható lét. Az anekdoták, a mininovellák, a hagyományok és a mítoszok bebolpakodnak elbeszéléseibe és megmutatják az olvasónak természetrajzukat, működési rendjüket. Minden ember



élete egy regény, tudjuk, csak nem mindegy, hogyan örökíti meg az alkotó. Köszegi Barta Kálmán megtalálta azt a hangutást, amelyen ezt az életanyagot, ezt a sorsot, ezt a karaktert ki lehet bontani, meg lehet eleveníteni, el lehet mesélni. Épp ez adja hitelességét, hogy vállalja önmagát, emberi arcát, méltóságát, ez által válik becsületessé.

(K. ZS.)

■ **A SZLOVÁK KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT TÁJÉKOZTATÓJA.** Önkormányzatunk hivatalos értesítést kapott az ideai központi költségvetési támogatásról. A kisebbségi önkormányzatok támogatásának gyakorlatában számunkra kedvező változás nem történt. Kérjük az intézményeket, kulturális egyesületeket, hogy a Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért Közalapítványhoz időben juttassák el pályázataikat: Békéscsaba Megyei Jogú Város Szlovák Kisebbségi Önkormányzata.

■ **A KÖRÖS VOLÁN RT.** nyugdíjasklubja február 23-án, kedden 14 órakor tartja következő taggyűlését a központi irodaház (Szarvasi út 103.) I. emeleti tanácstermében. Március 9-én 14 órakor nőnap ünnepséget tartanak a központi telep ebédlőjében. Mindkét programjukra szeretettel várják tagjaikat.



Nyílt napok az általános iskolákban

Február a nyílt napok hónapja. Az alábbiakban ezek időpontját közöljük.

- **Áchim L. András Általános Iskola** (Petőfi u. 1., telefon: 324-014): február 24-25-én 8-12 órától.
- **2. Számú Általános Iskola** (Irányi u. 14., telefon: 442-371): február 23-án 14.30 órától.
- **3. Számú Általános Iskola** (Kölcsey u. 27., telefon: 326-394): február 18-án és 23-án.
- **Szent László Utcai Általános Iskola és mezőgyeri tagozata** (Szent László u. 17., telefon: 321-745): február 19-én 8-12 óráig.
- **Madách Utcai Általános Iskola** (Madách u. 2., telefon: 324-909): február 24-én 8-14 óráig.
- **9. Számú Általános Iskola** (Thurzó u. 33., telefon: 322-621): február 11-én 8-10 óráig.
- **10. Számú Általános Iskola** (Kazinczy u. 8., telefon: 326-167): február 17-18-án 8-12 óráig.
- **11. Számú Általános Iskola** (Rózsa u. 21-23., telefon: 327-085): február 23-án 8 órától.
- **József Attila Általános Iskola** (Pásztor u. 17., telefon: 457-211): február 12-én 7.50 órától.
- **Szabó Pál Téri Általános Iskola** (Szabó Pál tér 1/2., telefon: 457-839): február 16-17-én 8-12 óráig.
- **Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium** (Haán L. u. 2-4., telefon: 441-584): február 26-án 16 órától.
- **Savio Szent Domonkos Római Katolikus Általános Iskola** (Szarvasi út 31., telefon: 323-524): február 24-én 8 órától.
- **Jókai Utcai Általános Iskola, Speciális Szakközépiskola** (Jókai u. 22., telefon: 328-064): február 16-17-én 8-12 óráig.

RENDŐRSÉGI HÍREK

BETÖRÉSEK, LOPÁSOK.

Január 29-re virradó éjszaka két betörés is történt. Ismeretlen elkövetők betörték a Berényi úton található Span Kft. irodájába, ahonnan kézi szerszámokat, számítógépet és faxkészüléket vittek el 900 000 forint értékben. A másik helyszín egy Gyár utcai családi ház volt, ahonnan egy 100 000 forint értékű antikszekrényes állólórárt tulajdonítottak el ismeretlen tettesek. Január 30-án 21 órakor érkezett a bejelentés, hogy ismeretlen tettesek behatoltak egy Baross utcai lakásba és onnan arany ékszert és műszaki cikkeket loptak el 350 000 forint értékben. Február 3-án éjfél előtt értesítették a rendőrséget, hogy ismeretlen tettesek behatoltak a Baross utcában lévő Piért boltba, ahonnan számlológépeket, tollakat és 8000 forint készpénzt vittek el. A lopással okozott kár 200 000 forint.

■ **KÖZLEKEDÉSI BALESET.** Február 2-án déltájban baleset történt a Sarva-

si út-Hádház utca kereszteződésében, ahol egy 61 éves férfi kerékpárjával összeütközött egy Suzuki személygépkocsival. A kerékpáros könnyű sérülést szenvedett.

■ **ELRENDELT NYOMOZÁS.** A városi rendőrkapitányság nyomozást rendelt el garázdaság vétség elkövetésének alapos gyanúja miatt három 18 éves békéscsabai lakos ellen, akik január 30-án a késő esti órákban az Orosházi úti temetkezési vállalat előtt elhelyezett fekete zászlót letépték, azzal egymást kergették, ordibáltak, kukákat borigattak, ezzel félelmet, riadalmat keltettek másokban. A randalírozásnak a kérkező rendőrök vetettek véget.

■ **ŐRIZETBEVÉTELEK.** Lopás bűntett elkövetésének alapos gyanúja miatt a rendőrkapitányság őrizetbe vette H. Gy. dobozi, valamint K. Z. és V. F. békéscsabai lakosokat, akik alaposan gyanúsíthatók azzal, hogy február 4-én behatoltak a gerlai vegyesboltba. Ugyancsak lopás bűntett elkövetésének alapos gyanúja miatt vették őrizetbe N. K. és M. J. békéscsabai lakosokat, akik a Berényi úti U2 italboltban jártak hivatlanul.

Adóügyi tájékoztató

A polgármesteri hivatal pénzügyi és gazdasági irodájának adócsoportja (Békéscsaba, Andrássy út 11-17., bejárat a Kínizsi utca felől, telefon: 441-638) tájékoztatja ügyfeleit, hogy a személyi jövedelemadóról szóló, többször módosított 1995. évi CXVIII. tv. 74. §-a, valamint az adózás rendjéről szóló, többször módosított XCI. tv. 96/A §-a alapján 1998. január 1. napjától annak a magánszemélynek, akinek az ország területén 3 hektárnál nagyobb földterület tulajdona és/vagy haszonélvezeti joga van, és a földjét bérbe adja, a termőföld bérbeadásából bevétele származik, adóköteles (az adó mértéke a bevétel 20%-a). Az adó megfizetését, a bevallás beadását a föld fekvése szerint illetékes önkormányzathoz kell teljesíteni.

Ha a termőföld bérbeadásából származó bevétel a kifizetőtől származik, a kifizető az adót megállapítja, levonja és bevallja. Nem kell levonnia a kifizetőnek az adót, ha a magánszemély nyilatkozik arról, hogy a tulajdonában és/vagy haszonélvezetében lévő földterület a mentes határt nem érte el, illetve, ha a bérleti díjat természetben fizetik ki. A kifizetőnek a bevallást az adóévet követő év február 15-ig kell benyújtania. Részletes adatszolgáltatási kötelezettség határideje a kifizetést követő év március 31., mágnesez adathordozón április 20. Ha a magánszemélynek termőföld bérbeadásából származó olyan bevétel, jövedelme keletkezik, amely nem kifizetőtől származik, vagy a kifizető a jövedelem juttatásakor az adót levonni elmulasztotta, vagy a kifizető a bérleti díjat természetben fizette meg, a magánszemélynek kell a bevallást megtennie az adóévet követő év március 20-ig. A bevallási nyomtatvány átvehető, tájékoztatás kérhető az adócsoportnál.

Az adócsoport felhívja a lakosság figyelmét, hogy 1999. március 16-ig késedelmipótlék-mentesen fizethetik be az 1999. I. félévi gépjárműadót, a gazdasági tevékenységre szolgáló építmények adóját, a vállalkozók kommunális adója adóelőlegét, a helyi iparüzési adó előlegét.

- **A gépjárműadó mértéke** 1999. január 1. napjától a következő: az adóalap minden megkezdett 100 kg-ját után 800 Ft, a motorkerékpár, lakópótkocsi, lakóautó és sátras utánfutó adója 4000 Ft/év. A gépjárműadót a 11733003-15345008-08970000 számlára átutalással vagy csekken rendezhetik.
- **A gazdasági tevékenységre szolgáló építmények adója** adótele nem változott, a korábban kiadott határozatban szereplő összeget kell két egyenlő részletben megfizetni.
- **A vállalkozók kommunális adója adóelőlegének összege** az 1998-ban jogerőre emelkedett fizetési meghagyásban szereplő összeg. Mindkét adót csekken vagy a 11733003-13545008-08590000 számú számlára történő utalással fizethetik meg.
- **Az 1999. évi iparüzésiadó-előleg összege** az 1998-ban kiadott és jogerőre emelkedett fizetési meghagyásban szereplő összeg. Az 1999. évi iparüzésiadó-előleget új számlára, a 11733003-15345008-03540000 számú számlára kell befizetni.

Városi prózamondóverseny

Február 6-án, szombaton a Madách Utcai Általános Iskolában rendezték meg az idei városi prózamondóversenyt. A verseny két kategóriában zajlott, a zsűri a következő diákokat díjazta: **5-6. osztály** – 1. helyezett **Czakó Barbara** (Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium) és **Nagy Szilvia** (József Attila Általános Iskola); 2. **Podani Nóra** (Szabó Pál Téri Általános Iskola); 3. **Zahorán Éva** (József Attila Általános Iskola). **7-8. osztály** – 1. helyezett **Zolnai Szilvia** (10. Számú Általános Iskola); 2. **Szabó Magdolna** (3. Számú Általános Iskola); 3. **Laczó Erika** (Áchim L. András Általános Iskola) és **Botyánszki Vince** (József Attila Általános Iskola).

((((Közgyűlési visszhang))))

A Fidesz-MPP békéscsabai elnöke, **Végh László** a város költségvetéséről szólva elmondta: az idei vagyoni bevétel mintegy 150 millióra tehető, ami lényegesen kevesebb, mint az előző években. Ezzel kapcsolatban a korábbi önkormányzati ciklus hibájának róta fel, hogy az egyszeri vagyoni bevételekből nem létesültek olyan beruházások, melyek folyamatos bevételt biztosítottak volna a városnak.

Komoly feszültséget okoz az idei költségvetésben a pedagógus-béremelések kifizetése is. Miután a kormány nem finanszírozza teljes mértékben, így önkormányzati forrásra is szükség van.

A költségvetésben a városüzemeltetésre és a városfejlesztésre egyre kevesebb pénz jelenik meg, holott komoly feladatok vannak e téren is. Így több helyen meg kell oldani a belvízelvezető rendszert, kiemelten kell kezelni az árkok tisztítását, de ugyanilyen fontos a meglévő útalapok lefedése is. Ezért a Fidesz szeretne a költségvetésben megjelenő kerethez még több milliót hozzátenni.

Dr. Ferenczy Attila frakcióvezető ezzel kapcsolatban megjegygyezte, hogy folytatódik a szennyvízcsatorna-program, melyre az idén 113 millió forintot irányzott elő a képviselő-testület. A jaminei termálkúttal kapcsolatban elmondta: fontosnak tart egy mindenre kiterjedő komplex vizsgálatot, amelyre 6 milliót biztosít ugyan az önkormányzat, de emellett még pályázatokat is benyújtanak. A bevizsgálást és a kivitelezést csak törvényes keretek között tudja elképzelni, magánakcióban azonban nem. **Dr. Ferenczy Attila** ezzel utalt független képviselőtársra, Császár Lajos évek óta tartó kezdeményezésére.

A Fidesz üdvözlí a mezőúri szolgálatot, melynek működése biztonságot és megnyugvást jelent a tanyavilág lakóinak. Erre 14 milliós keret áll rendelkezésre.

(K. G.)

Nincs országos román önkormányzat

A román kisebbségi önkormányzat február 3-i ülése az országos román elektorok ülésére való felkészülés jegyében zajlott. Mint azt **Grósz György**, a kisebbségi önkormányzat elnöke akkor hangsúlyozta, a gyulai közgyűlésen minél nagyobb számarányban kell részt venniük az elektoroknak február 6-án.

Sajnos beigazolódtak az előzetes aggályok: a budapesti elektorok bojkottja nyomán az Országos Választási Iroda által február 6-ra, a Magyarországi Román Kisebbségi Önkormányzat megalakítására összehívott gyulai elektori gyűlés nem volt határozatképes. A 167 szavazásra jogosult küldöttség csak 111 jelent meg, a 75 százalékos érvényességi küszöb eléréséhez azonban legalább 124 elektor megjelenésére lett volna szükség – jelentette be szombaton délelőtt Gyulán, a városháza dísztermében **Jutasi György**, az Országos Választási Bizottság (OV) helyettes vezetője. Mint azt **Grósz György** érdeklődésünkre elmondta, az ismételt, február 14-re Budapestre összehívott elektori közgyűlés sikeréhez sem fűz hiú reményeket: valószínűleg az elkövetkezendő négy évre a közel húszeszes honi románságnak – melynek 90 százaléka él Békésben, Csongrádban és Hajdú-Biharban –, 2002-ig nem lesz legitim országos önkormányzata. A választási törvényt egyesek önös érdekből használták ki. A megoldás nem a kisebbségek regisztrációja lehet, hisz ez történelmi sérelmeket idézne fel.

Mindezek bel- és külpolitikai következményei egyelőre nem láthatók. Annyi azonban bizonyos, hogy **Radu Vasile** román miniszterelnök küszöbön álló magyarországi látogatása előtt ez volt a lehető legrosszabb lépés – mondta **Grósz György** hozzátéve, hogy a csabai képviselők elmennek február 14-én Budapestre.

VÁNDOR ANDREA

Szabálytalanul tárolt hulladékok

A közgyűlés legutóbbi ülésén szerepelt az ún. Weiss-tanyán szabálytalanul tárolt veszélyes hulladék ügye is. Íme az előzmények:

A békéscsabai Gyopáros Gmk 1987-ben bérbe vette, majd 1991-ben megvásárolta a Május 1. télesztől a Lencsési-lakóteleptől mintegy két és fél kilométerre található Weiss-tanya területét. A gmk 1992-ben engedélyt kapott a megyei környezetvédelmi felügyelőségtől oldószershulladékok átvételére és kezelésére a telephelyen. 1994-ben a felügyelőség kötelezést rendelt el az engedéllyel rendelkező előírások teljesítése és betartása miatt, majd korlátozták a gmk tevékenységét addig, ameddig a pontos nyilvántartás-vezetést, a szabályos gyűjtést és a keletkező hulladékok végleges ártalmatlanítását el nem végzi. A kötelezettségek nem teljesültek, ezért a felügyelőség a veszélyes hulladékok ártalmatlanításának elmulasztása miatt 5 millió forint, illetve a gyűjtésre vonatkozó kötelezettségek megszegése miatt 1,8 millió forint bírságot szabott ki. Az első bírság 1996-ban, a második 1995-ben vált jogerőssé és végrehajthatóvá.

A bírságok behajtására megtett intézkedések azonban eredménytelenek maradtak. A gmk ellen 1997-ben felszámolási eljárás indult, amellyel a Csaba-holding Kft.-t bízták meg. 1997. október 15-én a környezetvédelmi felügyelőség a felszámoló szervezettel és a polgármesteri hivatallal közösen a helyszínen jegyzőkönyvbe rögzítette a telephely környezeti állapotát és az aktuális veszélyeshulladék-készletet.

A környezetvédelmi hatóság a telephelyen uralkodó állapotok felszámolásához állami pénzek bevonására tett lépéseket az elmúlt évben, hogy az országos kármentesítési program keretében sürgősséggel végezzék el a telephely rendbetételét (ehhez becslések szerint 60–100 millió forint szükséges). Az előterjesztés a környezetvédelmi minisztériumhoz került.

A Gyopáros Gmk tevékenységét a környezetvédelmi felügyelőség folyamatos ellenőrzése mellett többször vizsgálta a Békés Megyei Főügyészség is, mely tavaly októberben büntetőjogi felelősségre vonást kezdeményezett a gmk vezetőjével szemben környezetkárosítás büntette, valamint környezetre veszélyes hulladék jogellenes elhelyezése miatt.

A mezőgazdasági és környezetvédelmi bizottság javaslatára az ügyben a közgyűlés a következő döntést fogadta el: fel kell szólni a felszámolási eljárás elvégzésére kijelölt Csaba-holding Kft.-t a telep őrzésével kapcsolatos feladatok ellátására; a büntetőjogi felelősségre vonást gyorsítani kell az illetékes ügyészségnél, illetve bíróságnál; sürgősen el kell járni a veszélyes hulladék ártalmatlanításával kapcsolatban a környezetvédelmi minisztériumnál; továbbra is igénybe kell venni a környezetvédelmi felügyelőség segítségét.

(H. M.)

■ **TRACCPARTY JUNIORRAL.** Február 17-én, szerdán 19 órakor a fegyveres erők klubja (Szabadság tér 6.) bányában kerül megrendezésre a Tracccparty Juniorral című hagyományos, politikamentes vitafórum, melynek témája az erős emberek, a testedés és a showbusiness. Meghívott vendégek: **Bököfi János** súlyemelő, **Pakucza József**, a magyar Herkules és **Vátka „Csöpi” Zoltán**, a Goshin-ryu irányzat megalkotója, kókusztoró mester.

HIRDETMENY

A közgyűlés szociális bizottsága értesíti a város lakosságát, hogy a házaspárok és gyermekes egyedülállók első lakásának megszerzéséhez kamatmentes támogatást nyújt. A támogatás részletesebb feltételeiről a polgármesteri hivatal ad tájékoztatást ügyfélfogadási időben a városháza földszint 10. számú irodájában. A támogatási kérelmeket **1999. március 15-ig** lehet benyújtani az arra rendszersített formanyomtatványon, a bejelentett igények ezen időpont után kerülnek elbírálásra.

perfekt

HÍREK a PERFEKT-ről

TAVASSZAL INDULÓ KÉPZÉSEK
BÉKÉSCSABÁN

Felsőfokú: adótanácsadó (munkanélküliek támogathatók), mérlegképes könyvelő, társadalombiztosítási szakelőadó. **Középfokú:** ingatlanközvetítő (értékbecslő), társadalombiztosítási ügyintéző. **Céltanfolyamok:** fórum az APEH szervezetében bekövetkezett változásokról. Előadók: **dr. Csizmadia Ferenc**, az APEH Békés Megyei Igazgatóságának igazgatója és munkatársai. Tözsdei szakvizsgára felkészítő konzultáció.

Figyelem! Ősztől **SAKKÖZGAZDÁSZ** másoddiplomás főiskolai képzés indul bármely diplomával rendelkezőknek.

Jelentkezni: PERFEKT Pénzügyi Szakoktató és Kiadó Rt. Békés Megyei Igazgatóság, 5600 Békéscsaba, József A. u. 2-4. Telefon: 441-141, 323-649

HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
árverésen kívánja értékesíteni

a Békéscsaba, Bartók Béla út 95. sz. alatti 3113/1/A/4. hrsz.-ú, 40 m² alapterületű, egy egész szobás komfort nélküli per-, teher- és igénymentes társasházi ingatlanát a hozzá tartozó 1877/10 000-ed eszmei hányaddal.

Kikiáltási alapár: 400 000 Ft (azaz négyszázezer forint). (A kikiáltási alapártól lefelé eltérni nem lehet!) A lakás teljes felújítást igényel, mely tény a kikiáltási alapár megállapításánál figyelembe vettük.

Az árverés időpontja: 1999. február 17. (szerda), 10 óra. **Az árverés helye:** a polgármesteri hivatal I. sz. tárgyalóterme (I. emelet). A lakás árverésen kialakult vételárát szerződéskötéskor egy összegben, készpénzben kell kifizetni. A szerződéskötésre nyitva álló idő: az árverést követő 8 munkanap.

Az árverésen való részvétel feltételei: A kikiáltási alapár 10%-ának (azaz negyvenezer forintnak) letétbe helyezése 1999. február 17-én (szerdán) 10 óráig a polgármesteri hivatal pénztárába. Az árverésen a legmagasabb ajánlatot tevő által letétbe helyezett összeg a vételárba beszámít, a többi résztvevő részére a letétbe helyezett összeg az árverés befejezését követően visszafizetésre kerül. Ha az árverésen legmagasabb árat ajánló résztvevő az árverést követő 8 napon belül nem köt szerződést vagy a fennmaradó vételárért a szerződéskötéskor nem fizeti meg, az általa letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó nem köteles visszaadni.

Az ingatlan megtekinthető 1999. február 15-én (hétfőn) 10-11 óra között. Egyéb információ ügyfélfogadási időben a polgármesteri hivatal vagyongazdálkodási irodáján vagy telefonon, a 452-252/1251 vagy 2091 melléken kérhető.

HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
árverésen kívánja értékesíteni

a Békéscsaba, Trefort u. 4. sz. alatti társasházi ingatlanban lévő 3273/5/A/146. hrsz.-ú, 18 m² alapterületű személygépkocsi-tárolóját a hozzá tartozó 27/10 000-ed eszmei hányaddal. A garázs bérleti joggal terhelt, egyebekben per-, teher- és igénymentes.

Kikiáltási alapár: 500 000 Ft + áfa (azaz ötszázezer forint + áfa). (A kikiáltási alapártól lefelé eltérni nem lehet!)

Az árverés időpontja: 1998. február 16. (kedd), 10 óra. **Az árverés helye:** a polgármesteri hivatal I. sz. tárgyalóterme (I. emelet).

A személygépkocsi-tároló jelenlegi bérletét elővásárlási jog illeti meg, mellyel az árverésen élhet. A garázs árverésen kialakult vételárát szerződéskötéskor egy összegben, készpénzben kell kifizetni. A szerződéskötésre nyitva álló idő: az árverést követő 8 nap.

Az árverésen való részvétel feltételei: A kikiáltási alapár 10%-ának (azaz hatvanezeröttszáz forintnak) letétbe helyezése 1999. február 16-án (kedden) 10 óráig a polgármesteri hivatal pénztárába. Az árverésen a legmagasabb ajánlatot tevő által letétbe helyezett összeg a vételárba beszámít, a többi résztvevő részére a letétbe helyezett összeg az árverés befejezését követően visszafizetésre kerül. Ha az árverésen legmagasabb árat ajánló résztvevő az árverést követő 8 napon belül nem köt szerződést vagy a fennmaradó vételárért a szerződéskötéskor nem fizeti meg, az általa letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó nem köteles visszaadni.

Egyéb információ ügyfélfogadási időben a polgármesteri hivatal vagyongazdálkodási irodáján vagy a 452-252/1251 telefonszámon kérhető.

HETI MOZIMŰSOR

1999. február 11-17.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

11-17-ig 15.45 óra:

Eddie Murphy: DR. DOLITTLE
(magyarul beszélő amerikai móka)

11-17-ig 17.45, 20.00, 12-13-án 22.00 órakor is:

Will Smith: A KÖZELLENSÉG (akcióthriller)

PHAEDRA MOZI KISTEREM

11-17-ig 16.00 és 19.15 óra:

Brad Pitt és Anthony Hopkins:
HA ELJÖN JOE BLACK I-II. (romantikus amerikai film)

PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

12-17-ig 18.30, 14-17-ig 20.30 óra:

Helena Bonham Carter: A GALAMB SZÁRNYAI
(romantikus angol adaptáció)

12-13-án 20.30 óra:

HA ELJÖN JOE BLACK I-II. (romantikus amerikai film)

HETI FILMAJÁNLAT

Will Smith:

A KÖZELLENSÉG

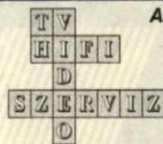
Robert Dean ügyész az egyszerű kis csetepaték nagyszerű specialistája – ugyan miért akarná megőlni? Pedig nagyon meg akarják! Műholdak figyelik még pisilés közben is, és vagy egy tucat ügynök jár a nyomában – sejtelve sincs arról, hogy ő az USA első számú közellensége. A titok kulcsa egy bugyiban rejtőzik – és itt következik a filmtörténet leghosszabb „suspence”-jelenete, ugyanis majd egy órába telik, míg főhősünk rájön, hogy mi van a bugyiban. Ezután már csak a Magánbeszélgetésből (F. F. Coppola) átigazolt Gene Hackman képes megmenteni a tetőtől talpig lefűlés alatt álló ügyészt...

Brad Pitt és Anthony Hopkins:

HA ELJÖN JOE BLACK I-II.

A Halál fülig szerelmes lesz leendő ügyfelének legszebbik lányába. És a lány is belé. De a Halállal nem lehet viccelődni, legfeljebb sakkozni Bergmannál. Mr. Halálnak valakit mindenképpen át kell kísérnie az árnyékvilágba. Ki legyen az: apa vagy leánya, jobb lenne inkább: Martin Brest. A különös hangulatú filmcsemegében a mindig zseniális Anthony Hopkins mellett a népszerű Brad Pittet láthatjuk haláli (jó) szerepben.





Az Ön készülékének szervize:

INFRA VÍZIÓ

Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Monitorjavítás!

Békéscsaba, Luther u. 18.

Telefon/fax: 441-665, 448-795

TÁRSASHÁZÉPÍTÉS

A BÉISZ Kiszövetkezet **TÁRSASHÁZÉPÍTÉST SZERVEZ** a Dózsa Gy. út 19. és a Tessedik u. 22. sz. ingatlanokon megfelelő számú jelentkező esetén.

A tervezett társasházak 7, illetve 5 lakásosak földszint, tetőtér-beépítéssel.

Részletes felvilágosítás:

munkanapokon 7-16 óráig, Békéscsaba, Lajta u. 21., telefon: 435-421

PÉNZTÁRGÉPEK

KÖTELEZŐ

éves adómemória-kiírása szervizünkben és a helyszínen.

Békéscsaba, Szerdahelyi u. 2/a

Telefon: 66/323-644, 325-161

Telefon/telefax: 324-586

Nyitva tartás:

hétfőtől péntekig 8-16 óráig.

BELVÁROSI KISÁLLAT-AMBULANCIA ÉS ÁLLATPATIKA

5600 Békéscsaba, Szív u. 9.

Telefon: 453-572

Dr. Kiss József

06-20/9121-338

Dr. Kurilla László

06-30/9781-335



Automata, hagyományos, iktató, valamint emblémás bélyegzők készítése.

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagy posta) Telefon: 447-563

Csatlakozzon be a világhálóba a Nap-Szám Internettel!

Nap-Szám Computer Kft.

5600 Békéscsaba, Andrássy út 79-81.

Telefon/telefax: 66/451-822

E-mail: nap-szam@nap-szam.hu



A CSALÁDSEGÍTŐ ÉS GYERMEKJÓLÉTI SZOLGÁLAT

albérletet felajánlók hirdetéseit várja.

Az albérletek kiközvetítése ingyenes.

Cím: Szent István tér 9.

Telefon: 441-147, 323-777

Figyelem!

A lapunkban közölt ingatlan-ajánlások ingyen megjelenhetnek – a hirdető beleegyezésével – az országos terjesztésű

INGATLANBÖRZE

című hirdetési, reklám- és információ magazinban.

HIRDETŐINK FIGYELMÉBE!

A keretes hirdetéseket pénteken déli 12-ig, az apróhirdetéseket hétfőn 9-ig adhatják le a szerkesztőségben (Szent István tér 9.), vagy a Gyorsnyomdában (Szabadság tér 1-3., nagyposta).

Az apróhirdetések díja 60 Ft/szó.

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Vécsey utcai garázs eladó. Tel.: 328-646.
- A Diófás utcában 600 m²-es zártkert építménnyel, pincével eladó: 06-20/9621-643.
- Kétszobás, kettőszobás, összkomfortos tanya földel eladó. Lakáscsere is szóba jöhet. Telefon: 430-825.
- A Gutenberg utcában társasházi lakás, illetve Gyula-városerdőn nyaraló eladó. Érdeklődni: 457-033.
- Békéscsaba közelében tanyát vennék nagy legelővel: 06-20/9438-450.
- Eladók telkek építési engedéllyel. Pósteleken 1 db 2000 m²-es, 5 db 1500 m²-es, 5 db 800 m²-es, együtt vagy külön külön, a műút mellett. Villany, 380 W, az első telekről lekötött. Telefon: 443-170.
- Kétszobás, kis kertés családi ház eladó. Érdeklődni: este a 427-143 számon vagy 06-20/9283-497.
- Négyzobás kertés ház + nagy garázs eladó a Rákóczi utcában. Tel.: 447-580.
- 3 hektár szántó bérbe kiadó, 2 hektár erdő eladó. Érdeklődni: 456-815, este.
- Kétszobás, egyedi gázos lakás eladó. Telefon: 455-959.
- A Kőműves Kelemen sor 88. magastörszint 1. számú lakás a Lencsés eladó. Érdeklődni: 459-547, 457-321.
- Békéscsabán 2,5 szobás, második emeleti, központi fűtéses lakás eladó. Telefon: 459-023.
- 2 hektár szántót, földet bérelnek: 249-485, este.
- A Kazinczy-lakótelephez közeli garázs eladó: 435-192.
- Ingyen hirdetheti kiadó albérletét, eladó ingatlanát. Tipp közvetítőiroda, Jókai u. 10/1., telefon: 322-772.
- Külön bejáratú, összkomfortos utcai házrész eladó. Érdeklődni: 442-664.
- 1,5 szoba, ebédlő és egy családi ház eladó: 324-327.
- Garázból átalakított üzlet eladó vagy tárolás céljára kiadó: 457-259.
- Garázs kiadó: 447-497.
- Eladó 2,5 szobás, egyedi gázos, telefonos lakás a sétálóutcán: Andrássy út 18/E IV/23. Érdeklődés délután.
- A Derkovits soron vagy a Penza-lakótelepen 2-3 szobás lakást vennék. Telefon: 06-20/9417-855.

JÁRMŰ

- Törött, totálkáros autót veszek: 06-30/9543-170.

SZOLGÁLTATÁS

- Fekete-fehér televíziók helyszíni javítása, régebbi típusú is. Hibabejelentés telefonon: 457-334, Tomka Attila.
- Duguláselhárítás, vízvezeték-szerelés, -javítás. Tel.: 455-309, 06-20/ 9209-389.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás szolid áron. Gubény György, telefon: 433-079.
- Színes tévé, video javítása. Kovács Attila és Társa Bt., hibabejelentés a 322-480 telefonszámon.
- Könyvelés, adóbevallás-készítés: 457-267.
- Színes televíziók javítása garanciával. Domokos Tamás: 430-166, 06-20/9417-855.
- Kárpitozott bútorok felújítása: 437-753. Székely M. u. 65., Krmán.
- Háztartási gépek, mosógépek javítása: 06-20/9854-223.
- Fekete-fehér televíziók javítása, Junosztyszakszerviz. Tévéeladás fél év garanciával 6000 Ft-ért: Orsházi út 11., 326-162.
- Üvegezés! Lakások, épületek helyszíni üvegezése. Tel.: 436-463, 06-60/483-712.
- Krisztina fodrászat, hívásra házhoz megy: 06-20/9546-796.
- Szobafestés, mázolás: Fehér Róbert, 448-434, 06-20/9686-892.
- Ablakszigetelés, szőnyegtisztítás: 326-906.
- Esküvői videofelvételek, családi rendezvények, referenciafilmek készítése, videómunkálatok: 450-566.
- Somadrin sóbarlang. Mindenfajta légzőszervi betegség – különösen asztma, hörgőhurut, pollenek – és egyéb más allergia kezelésére szolgáló terápia. A klímabolt megvásárolható. Cím: Békéscsaba, Lencsési út 45-47. Telefon: 06-30/9839-189.
- Eszter női-férfi fodrászat. Hívásra házhoz megy: 06-30/9284-050.
- Villanymotorok, szivattyúk, háztartási gépek telerkesele, javítása: Luther u. 5/A, 324-721.
- Asztalosipari munkák végzése. Telefon: 451-089.
- Redőny, relaxa, pliszírozott és szalagfüggöny, harmonikajátó, szűnyogháló, karos napellenző, heveder és hagyományos zárok szerelése, javítása. Kulcsmáslás. Békéscsaba, Sás köz 6. (Lencsési), telefon: 457-828 és az autóbussz-pályaudvar aluljárója: 06-20/9475-705.
- Redőny, relaxa, harmonikajátó készítése, javítása: 435-942.
- Hevederzár szerelése garázkapukra, bejáratú ajtókra: 457-302, 457-725.
- Automata mosógépek javítása a helyszínen, hétvégén is. Hibabejelentés: 454-561, 06-60/388-348, Elektron Bt.
- Ipari és háztartási hűtők, fagyaszók javítása: 448-369, 06-30/9636-212.
- Vegytisztítás, mosás, bőrruházat tisztítása: Gyulai út 37., János ruhatisztító. Telefon: 325-412.

EGYÉB

- Hízók eladók: 459-337.
- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 448-434.
- Matematikakorrepetálás, felkészítés. Telefon: 457-776.
- Olasz-német tolmácsolás. Tel.: 443-076.
- Szakdolgozatok és más szövegek számítógépes szerkesztése és lézerprinteres nyomtatása. Telefon: 323-347.
- Bálinger-féle szemüveggel kapcsolatosan felvilágosítás kérhető a 328-303-as telefonszámon.
- Kanadában végzett építészmérnök honosított diplomával, 2 éves kanadai gyakorlattal, folyékony angol nyelvtudással végzettségének megfelelő munkát keres. Telefon: 452-462.
- Fenyőfa bútor eladó: 459-337.
- Gyermekfelügyeletet vállalok: 459-337.
- Béky László spirituális gyógyítás tanfolyam 1999. február 12-13-14-én. Érdeklődni: 328-642, vagy 21 órától a 433-085 számon.
- Németnyelv-oktatás: 323-147.
- Szekrényor eladó. Érdeklődni: 442-079.
- Használt hűtő és mélyhűtő eladó: 437-269.
- Német újrakezdő tanfolyam indul, 80 óras, heti 6 órában, február közepétől. Telefon: 451-251, napközben és 447-194, este.
- Számítógép és televízió eladó: 443-622.
- Kihúzható ülőgarnitúra újszerű állapotban eladó. Vennék jó állapotú Trabantot. Telefon: 454-439.
- Kombinált hűtő, mosógép, centrifuga eladó: 448-369, 06-30/9636-212.
- Kombinált szekrényor eladó: 437-488.

Belvárosi polgárház

Szép klasszikus építészeti stílusú elemekkel ékesített emeletes polgári ház állt 1965-ig a belváros szívében, a Szabadság tér 18. szám alatt. Nemes homlokzatán a különálló és ívesen egymás-



Szabadság tér 18. A századelőn épült szép polgárház képe a hatvanas évek elején. Ez volt a Kulich Gyula Ifjúsági Ház

A városképfotón a Szabadság tér páros oldala 1963 körül. A régi polgárház mellett az új emeletes épület



hoz kapcsolódó ablakok, a finom díszítés harmóniája s a mives kovácsoltvas kapu adja az épület szépségét. A ház a század első évtizedében épülhetett. Telekfelvételi tulajdonosként Gálík János és neje van bejegyezve. A képen látható házat valószínű Schultz Gusztávné vagy Kugel Sándor jó módú vaske- reskedő építtette. Stein és Steinberger név szerepel későbbi tulajdonosként (1911–1924).

Az ötvenes évek kezdetén az épület lett a csabai fiatalság első székháza Kulich Gyula Ifjúsági Ház néven.

A városi KISZ- és úttörőelnökség, az Express Utazási Iroda, az első csabai film-fotó szakkör ideiglenes otthona volt a ház.

A ház, amely ma is a tér egyik patinás épülete lenne, áldozatul esett a városépítészeti értéket nemigen becsülő egykori városrendezésnek.

GÉCS B.

Egykori képeslap a Szabadság térről, nem sokkal a régi ház lebontása előtt



Látkép a tér mai házairól. A bal oldali épület helyén állt a hajdani polgárház



FOTÓ: VERESS ERZSI